

Coumeint quiè lè mâidzo vaillont pas mé lè z'ons què lè z'autro

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande**

Band (Jahr): **18 (1880)**

Heft 47

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-185974>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

letin de remboursement adressé à une personne qui reçoit le journal dès le 1^{er} janvier, avec ces mots : *Mort depuis longtemps*. — Il nous semble qu'il eût été de la plus élémentaire politesse de nous renvoyer le journal à temps afin de pouvoir quitter, les coudées franches et sans regrets, cette vallée de misère où les vers et la rouille gâtent tout, et où tout doit se payer, même les journaux.

Comme nous l'avons dit plus haut, les cas dont nous parlons sont heureusement rares; espérons qu'ils le deviendront plus encore.

Coumeint qu'è le màidzo vaillont pas mé lè z'ons qu'è lè z'autro.

Cosse sè passavè dâo teimps dâi sorciers, iô on vayâi dâi z'affèrès qu'on lâi compregnâi gotta; mâ ora que tot lo mondo sè méclliè dè fèrè la chetta, lè sorciers ont démichenâ, et ne battont pequa lo coup.

Vaitsé don l'affèrè :

On amoeirâo que frequentâvè fermo dévessâi écrire se z'anoncès quand sa grachâosa tchese malada, mâ destrâ. Faille vito traci ein vela po queri on màidzo et l'est lo luron que lâi allâ, coumeint dè justo, et cein, sein mettrè dou pî dein on solâ, kâ l'étâi gaillâ ein cousin, et faillessâi pas mouzi, sè faillà accoâiti. Ein arreveint proutso dè la vela, reincontrâ 'na vilhie que lâi demandâ la remonna. L'autro, qu'avâi bon tieu, lâi baillâ 'na pice dè dix crutz ein lâi deseint : Priyi po ma pourra mia qu'est tant malada, et ditès-mè iô mè faut allâ vouâiti on bon màidzo que la pouèssè sauvâ. La villhie, que sè trovâvè ètrè 'na sorcière lâi fâ : « Eh bin ! mon valet, dû que t'as deinsè pedi dâi pourro, vu fèrè oquiè por tè ! » Et le lâi baillâ on herbadzo que dévessâi teni dein son bosson dè montra. — « Tai ! se lâi fe, et ora va pî ! avouâi cein te vâo prâo trovâ, et te choisetré tè mémo. »

L'amoeirâo va. L'arrevè tot drâi dévânt tsi on màidzo et âo momeint iô vâo tapâ à la porta, ye vâi 'na masse dè petites niolès que prevolâvont déverou la mâison et lâi seimbliâvè que cliâ niolès resseimbliâvont a dâi dzeins. « Mâ que diablo est-te cein ! se sè peinsâ, serâi-te dâi serveints que vont âo sabat ? » et sè recoulâ tot époâiri. Ne savâi pas trop trâo que faillà fèrè quand ye ve la vilhie sorcière que lâi dit : « Ne t'époâire pas dè cein, kâ l'est tot bounameint lè z'amès dâi dzeins que cé màidzo a tiâ avoué sè remido, que lo lâi vigaont reprodzi. » Et à l'avi que l'eut cein de, la vilhie sè trovâ lavi sein que y'aussè moian dè la revâirè. « Ah ! se l'est dinse, se sè dese noutron gaillâ, diabe lo pas que vé tsi cé màidzo, sein qu'è ma pourra mia lâi porrâi bin passâ. » Ye va tsi ne n'autro, mâ l'étâi adé pî : lè petites niolès se totsivont totès. Et dévânt quasu ti lè màidzo l'étâi lo mémo comerce, que noutron coo poivè pas sè décidâ d'eintrâ. A la fin, trâovè 'na mâison, iô n'ia vai qu'on tot petit niolan, tot solet, que prevolâvè. « Vouaiquie me n'affèrè, se sè peinsâ. Césiquie, âo mein, n'ein a pas tant espédiyi l'arma à gautse. »

Adon tapè à la porta et dit âo màidzo dè vito veni avoué li. L'âi va tot lo drâi, et tot ein alleint, ye fâ à l'amoeirâo :

— Coumeint âi-vo fé dè veni tsi mè, et coumeint âi-vo su que y'été ice ?

L'autro que ne volliâvè pas que sâi de d'avâi vu la sorcière lâi repond :

— Eh ! po cein que tot lo mondo m'a de que vo z'étéi lo meilliâo màidzo dè la vela, et que tsacon lo sâ. On dit que vo lè garidè quasu ti.

— Eh bin cein m'ébâyè on bocon, se fâ lo màidzo, kâ n'ia què 8 dzo que châi su et n'é onco soigni qu'on malado, lo bouébo de 'na pourra dzein.....

« T'einlèvâi-te pas lo comerce, sè peinsâ lo grachâo, parâit que ne vaillont pas mé lè z'ons qu'è lè z'autro ! »

Dans le but d'effectuer le recensement fédéral de la population, en 1870, l'autorité avait envoyé dans les communes du canton un nombre suffisant de formulaires qui furent distribués par les municipalités à leurs ressortissants, afin que chaque chef de famille y fit les inscriptions nécessaires.

Après avoir lu et relu, sans y comprendre un mot, les diverses rubriques de sa feuille, le père D*** eut recours à l'un de ses voisins. Celui-ci, connu dans toute la localité pour un farceur consommé, trouva là une excellente occasion de s'amuser : « La chose est bien simple, dit-il, vous n'avez qu'à indiquer exactement les noms et le poids de chacun des membres de la famille. »

— Ah ! ce n'est que ça ?.... alors c'est bientôt fait.

Le père D*** rentra chez lui, mit la romaine au milieu de la cuisine et pesa tout son monde.

— A présent, écris voir, dit-il à sa femme. Et il lui dicta les noms et le poids de chacun. Elle fit ensuite l'addition et écrivit en face : *Total de la famille D***, 770 livres, bon poids.*

Cette feuille est encore dans les archives du palais fédéral, où quelques employés se font un malin plaisir de la mettre en évidence chaque fois que le canton de Vaud, armé du referendum, repousse quelque loi fédérale.

Le syndic d'un de nos beaux villages du Jorat, riche propriétaire, mais fort pauvre d'esprit, avait décidé d'offrir un grand dîner à toutes les notabilités de l'endroit, la veille de l'an. Il désirait vivement, à cette occasion, prouver à ses administrés que l'homme qu'ils avaient à leur tête savait aussi plaisanter à ses heures, et il voulait absolument dire quelque chose de spirituel et d'amusant entre la poire et le fromage. Préoccupé de cette idée, il se creusa la tête pendant deux jours, mais n'y trouvant absolument rien, il pria un cafetier de la ville voisine de lui communiquer quelques-uns des bons mots qu'il avait toujours à son service.

« Eh bien, lui dit ce dernier, je n'ai que l'embaras du choix. Voici, entre autres, une jolie énigme, que vous pouvez proposer à vos convives :